

**A\***

**15**

---

**\*Aargauer Kunsthaus**

---

**Jahresprogramm  
Annual programme  
2015**



Liebe Besucherinnen und Besucher

Dear Visitors,

Ein neues Ausstellungsjahr liegt vor uns: vielseitig, überraschend, lokal bis international. Wir starten im Januar mit älteren, stimmungsvollen Landschaftsmalereien von *Adolf Stäbli* und mit Arbeiten von *Miriam Cahn*. Sinnliche Düfte und Farben bringt *Blumen für die Kunst* im Frühjahr zum zweiten Mal ins Kunsthaus. Madonnen der anderen Art werden Sie in der Ausstellung *Hans Schärer* bestaunen können und mit *Christian Marclay* kommt ein international gefeierter Künstler nach Aarau. *CARAVAN*, unsere Ausstellungsreihe für junge Kunst, macht auch im achten Jahr mit vielversprechenden jungen Künstler/innen im Aargauer Kunsthaus Halt.

A new, varied and surprising exhibition year featuring local, national and international talent lies ahead of us. We start in January with older atmospheric landscape paintings by *Adolf Stäbli* and works by *Miriam Cahn*. For the second time, *Flowers to Art* will bring sensual scents and colours into the museum. The *Hans Schärer* exhibition provides an opportunity to marvel at Madonnas of a different kind and the Aargauer Kunsthaus will also host an exhibition of internationally acclaimed artist *Christian Marclay*. In its eighth year, *CARAVAN*, our series of exhibitions featuring young artists, will again stop at various locations in the Aargauer Kunsthaus.

Im zweiten Teil der Broschüre finden Sie *Facts & Figures* zum Aargauer Kunsthaus sowie zum Kunstverein und den Freunden der Kunstsammlung. Das Foyer lädt zu öffentlichen und privaten Anlässen ein und im Kunsthaus Café werden Sie von einer neuen Crew umsorgt.

In the second part of this brochure you will find *facts & figures* regarding the Aargauer Kunsthaus as well as the Aargau Art Association and the Friends of the Art Collection. The foyer will serve as the venue for public and private events and at the museum café a new crew will take care of you.

Wir freuen uns, Sie 2015 im Aargauer Kunsthaus zu begrüßen!

We look forward to welcoming you at the Aargauer Kunsthaus in 2015!

Im Namen des Kunsthaus-Teams

On behalf of the Kunsthaus team,

Madeleine Schuppli  
Direktorin

Madeleine Schuppli  
Director



---

**24. 1. – 12. 4. 2015**

Vernissage:

Freitag 23. 1. 2015 18 Uhr

**Adolf Stäbli**

Meine Malerei ist Erlebnis,  
nicht Erfindung

**Miriam Cahn**

körperlich – corporel

CARAVAN 1/2015: Bertold Stallmach  
Ausstellungsreihe für junge Kunst

---

**24 Jan. – 12 Apr. 2015**

Opening:

Friday 23 Jan. 2015 6 pm

**Adolf Stäbli**

My Paintings are Adventures  
rather than Inventions

**Miriam Cahn**

körperlich – corporel

CARAVAN 1/2015: Bertold Stallmach  
Series of Exhibitions of Young Art

---

**17. 3. – 22. 3. 2015**

Vernissage:

Montag 16. 3. 2015 18 Uhr

**Blumen für die Kunst**

Florale Interpretationen von  
Werken aus der Sammlung

---

**17 Mar. – 22 Mar. 2015**

Opening:

Monday 16 Mar. 2015 6 pm

**Flowers to Art**

Floral Interpretations of  
Works in the Collection

---

**1. 5. – 2. 8. 2015**

Vernissage:

Donnerstag 30. 4. 2015 18 Uhr

**Hans Schärer**

Madonnen & Erotische  
Aquarelle

**Inhabitations**

Phantasmen des Körpers  
in der Gegenwartskunst

**1. 5. – 16. 8. 2015**

**huber.huber**

Und plötzlich ging  
die Sonne unter

CARAVAN 2/2015:

Ausstellungsreihe für junge Kunst

---

**1 May – 2 Aug. 2015**

Opening:

Thursday 30 Apr. 2015 6 pm

**Hans Schärer**

Madonnas & Erotic  
Watercolours

**Inhabitations**

Phantasms of the Body  
in Contemporary Art

**1 May – 16 Aug. 2015**

**huber.huber**

Suddenly  
the Sun Set

CARAVAN 2/2015:

Series of Exhibitions of Young Art

---

**30. 8. – 15. 11. 2015**

Vernissage:

Samstag 29. 8. 2015 18 Uhr

**Christian Marclay**

**Nachtbilder**

CARAVAN 3/2015:

Ausstellungsreihe für junge Kunst

---

**30 Aug. – 15 Nov. 2015**

Opening:

Saturday 29 Aug. 2015 6 pm

**Christian Marclay**

**Nocturnal Images**

CARAVAN 3/2015:

Series of Exhibitions of Young Art

---

**5. 12. 2015 – 10. 1. 2016**

Vernissage:

Freitag 4. 12. 2015 18 Uhr

**Auswahl 15**

Aargauer Künstlerinnen  
und Künstler

Gast: Max Treier

---

**5 Dec. 2015 – 10 Jan. 2016**

Opening:

Friday 4 Dec. 2015 6 pm

**Auswahl 15**

Aargau Artists

Guest: Max Treier



---

Adolf Stäbli  
*Sturm (Heroische Landschaft)*, 1878  
Bayerische Staatsgemäldesammlungen München  
© Blauel/Gnamm – ARTOTHEK



---

**24.1.–12.4.2015**

Vernissage:

Freitag 23.1.2015 18Uhr

## **Adolf Stäbli**

**Meine Malerei ist Erlebnis,  
nicht Erfindung**

Sturm und Wetter, dramatisch aufgewühlte Wolken, windzerzauste Baumwipfel und regenverhangene Ebenen – so kennen und schätzen wir Adolf Stäbli (1842–1901), den aus Brugg stammenden Maler und Zeichner. Mit seinen stimmungsvoll aufgeladenen Landschaften genoss der Künstler zu Lebzeiten weit über die Schweizer Landesgrenzen hinaus und vor allem in seiner Wahlheimat München grosse Anerkennung. Er hatte eine Vorliebe für bewegte Regen- und Gewitterlandschaften.

Das Aargauer Kunsthhaus widmet dem Künstler eine Ausstellung, die sich auf die Besonderheiten seines Bildaufbaus konzentriert. Sie vereint zahlreiche Varianten und Studien des gleichen Motivs und veranschaulicht damit das Ringen des Künstlers um die Erneuerung der kompositorischen Schemata und wie er diese auf Landschaftsmotive aus seiner Heimat – vor allem des Unterengadins und des Tessins – und aus Oberbayern anwandte.

---

**24 Jan. – 12 Apr. 2015**

Opening:

Friday 23 Jan. 2015 6pm

## **Adolf Stäbli**

**My Paintings are Adventures  
rather than Inventions**

Storms and bad weather, dramatically roiling clouds, windblown treetops and rain-covered plains – that is vintage Adolf Stäbli (1842–1901), the painter and draughtsman from Brugg in the Canton of Aargau. The artist was highly acclaimed during his lifetime for his atmospherically charged landscapes, not just in Switzerland but also far beyond its borders and especially in his adopted home, Munich. He had a preference for rain- and thunderstorm-ridden landscapes.

The Aargauer Kunsthhaus is devoting an exhibition to this artist that focuses on the specific way in which he structures his paintings. It assembles numerous variations and studies of the same motifs, thereby illustrating the artist's struggle to develop innovative compositional schemata and the ways in which he applied these landscape motifs of his native country – in particular of the Lower Engadine and Ticino – and of Upper Bavaria.



---

Miriam Cahn  
*baum*, 2012  
Courtesy Meyer Riegger, Berlin/Karlsruhe &  
Galerie Jocelyn Wolff, Paris

---

**24. 1. – 12. 4. 2015**

Vernissage:

Freitag 23. 1. 2015 18 Uhr

---

**24 Jan. – 12 Apr. 2015**

Opening:

Friday 23 Jan. 2015 6 pm

## **Miriam Cahn**

körperlich – corporel

Miriam Cahn (\*1949) ist eine der wichtigsten Repräsentantinnen der neueren Schweizer Kunst. Mit expressiven Schwarz-Weiss-Zeichnungen, die unter performativem Körperinsatz entstanden sind, machte sie in den 1970er-Jahren im In- und Ausland auf sich aufmerksam. Anfang der 1990er-Jahre entdeckte die Künstlerin die Farbe für sich und wandte sich der Malerei zu. Figürliche Motive verschmelzen in ihren Werken mit skizzenhaften, abstrahierten Elementen. Dabei sind in den Darstellungen von Menschen, Tieren, Gebäuden und Pflanzen immer auch das Abwesende, das Unsichtbare und Unaussprechliche spürbar. Miriam Cahns gesamtes Schaffen zeugt von einer intensiven Auseinandersetzung mit existenziellen Fragen, aktuellen Ereignissen und gesellschaftlichen Zuständen. Die Ausstellung zeigt Werke aus verschiedenen Schaffensperioden, der Fokus liegt aber bei neuen Gemälden, Papierarbeiten und Skulpturen.

*körperlich – corporel* ist eine Zusammenarbeit mit dem Centre culturel suisse in Paris.

## **Miriam Cahn**

körperlich – corporel

Miriam Cahn (b. 1949) is one of the leading exponents of recent Swiss art. She drew national and international attention to herself in the 1970s with black-and-white drawings that were made by using the body performatively. In the early 1990s the artist discovered colour for herself and turned to painting. Figurative imagery in her works merges with sketchy, abstracted elements. In her depictions of human beings, animals, buildings, and plants one can always sense the absent, the invisible and the inexpressible as well. Miriam Cahn's entire oeuvre testifies to an intense reflection on existential issues, current events and social conditions. The exhibition shows works from different creative periods, yet the focus is on new paintings, paper works, and sculptures.

*körperlich – corporel* is a joint project with the Centre culturel suisse in Paris.



---

*Blütenlandschaft*, Florale Interpretation von Heidi Huber, Frauenfeld – FLOWERS TO ARTS  
zum Werk von Cuno Amiet, *Winterlandschaft*, 1907  
Foto: David Aebi, Burgdorf

---

**17.3. – 22.3.2015**

Vernissage:

Montag 16.3.2015 18 Uhr

## **Blumen für die Kunst**

Florale Interpretationen von  
Werken aus der Sammlung

Die 2014 zum ersten Mal mit grossem Erfolg realisierte Ausstellung *Blumen für die Kunst* findet 2015 ihre Fortsetzung. Zum Frühlingserwachen interpretieren erneut Schweizer Meisterfloristinnen und -floristen sowie Jungtalente Werke aus der Sammlung und ermöglichen einen vielschichtigen Dialog. Neben klassischen Werken bekannter Künstler/innen stehen diesmal auch zeitgenössische Arbeiten im Fokus.

Blüten als Ursymbole für die Schönheit und Vergänglichkeit des Lebens verweben seit jeher verschiedene Wahrnehmungs- und Sichtweisen. Diese werden in einem Begleitprogramm beleuchtet: Führungen mit Meisterfloristen und Kunsthistorikerinnen, Workshops, Lesungen und Talks mit Gästen sowie ein Blumenatelier vertiefen das Thema. Neu wird auch der Aussenbereich des Aargauer Kunsthauses einbezogen.

*Blumen für die Kunst* – ein Projekt von FLOWERS TO ARTS und dem Aargauer Kunsthaus. Der Verein FLOWERS TO ARTS fördert mit kulturellen Veranstaltungen die Verbindung zwischen Floristik und den Künsten.

---

**17 Mar. – 22 Mar. 2015**

Opening:

Monday 16 Mar. 2015 6 pm

## **Flowers to Art**

Floral Interpretations of  
Works in the Collection

Organised for the first time in 2014 and a great success, *Flowers to Art* continues in 2015. Right on time for spring awakening, Swiss master florists and young talents interpret selected works from the collection, thereby allowing for a complex and fascinating dialogue. In addition to classical works by well-known artists, contemporary works are featured as well.

Flowers as ancient symbols of the beauty and transience of life have always intertwined different perceptions and views. These are illuminated in a programme of supporting events: guided tours with master florists and art historians, workshops, lectures, and talks with guests, as well as a flower studio examine the subject in greater depth. For the first time the exterior of the Aargauer Kunsthaus is incorporated as well.

*Flowers to Art* is a project of the FLOWERS TO ARTS association and the Aargauer Kunsthaus. The FLOWERS TO ARTS association aims to highlight the connection between floristry and art through cultural events.



---

Hans Schärer  
*Madonna*, 1972  
Privatbesitz © Erben Hans Schärer /  
ProLitteris, Zürich 2014

---

**1. 5. – 2. 8. 2015**

Vernissage:

Donnerstag 30. 4. 2015 18 Uhr

---

**1 May – 2 Aug. 2015**

Opening:

Thursday 30 Apr. 2015 6 pm

## **Hans Schärer**

Madonnen & Erotische  
Aquarelle

Das Aargauer Kunsthaus würdigt das eigenständige Schaffen des Künstlers Hans Schärer (1927–1997) mit einer Einzelausstellung. Mit dieser Schau knüpft das Aargauer Kunsthaus an eine kontinuierliche Ausstellungsgeschichte dieser herausragenden Position innerhalb der Schweizer Kunst an. Die Aktualität seiner Arbeit wird in der thematischen Verbindung zweier Werkserien sichtbar, die zwischen 1960 und 1990 entstanden sind: den Madonnen und den erotischen Aquarellen. Die radikalen, pastosen Gemälde mit eingearbeiteten Schlüsseln, Zähnen, Steinen oder Haaren treten der Verspieltheit und Fabulierlust der erotischen Aquarelle gegenüber. Die beiden parallel entstandenen Werkreihen verhandeln den Status der Frau als sakrale Ikone und vermeintlich Heilige im Gegensatz zum erotisch aufgeladenen Bild des Weiblichen. Das Nebeneinander von Sinnlichkeit und religiöser Symbolik, von Irdischem und Entrücktem wirft die Frage auf, welche Vorstellungen wir den dargestellten Körpern zuweisen.

## **Hans Schärer**

Madonnas & Erotic  
Watercolours

The Aargauer Kunsthaus pays tribute to the distinct oeuvre of Hans Schärer (1927–1997) in a solo exhibition, thereby continuing an ongoing exhibition history of the artist, who holds an outstanding position within Swiss art. The topicality of his work is revealed in the thematic interconnection of two series of works that were created between 1960 and 1990: the Madonnas and the erotic watercolours. The radical, pastose paintings with incorporated keys, teeth, stones, and hair are confronted with the playfulness and the delight in storytelling that characterises the erotic watercolours. The two series of works that were created simultaneously reflect on the status of women as sacred icons and alleged saints as opposed to the erotically charged female image. The juxtaposition of sensuality and religious symbolism, of the earthly and the other-worldly raises the question which perceptions we assign to the depicted bodies.



---

Beni Bischof  
*Bicasso (what the fuck?)*, 2013



---

**1. 5. – 2. 8. 2015**

Vernissage:

Donnerstag 30. 4. 2015 18 Uhr

---

**1 May – 2 Aug. 2015**

Opening:

Thursday 30 Apr. 2015 6 pm

## **Inhabitations**

Phantasmen des Körpers  
in der Gegenwartskunst

Mit der Ausstellung *Inhabitations* präsentiert das Aargauer Kunsthaus Werke von jungen Kunstschaffenden aus der Schweiz und dem Ausland. Im Zentrum steht der Körper als Behausung von Phantasmen und Fiktionen, Wünschen und Obsessionen. Die Ausstellung geht vom Körper als einem Gefäss aus, das mit Vorstellungen und Visionen gefüllt wird. Der Körper dient als Projektionsfläche, als Ort von Sehnsüchten und als Raum für sinnliche Erfahrungen. Die Einheit seiner Glieder sowie seine Hülle lösen sich bisweilen im Kunstwerk auf, werden verformt oder mittels unterschiedlicher Materialien erweitert. Damit rückt auch die Idee ins Blickfeld, dass Körper von anderen Wesen durchdrungen und belagert werden. Die Schau schlägt mit diesem Thema einen Bogen von den parallel gezeigten Werken Hans Schärerers aus den 1960er- und 1980er-Jahren in die Gegenwart. Das elementare Sujet des Körpers lässt sich so in einem grösseren Kontext der Kunst betrachten.

## **Inhabitations**

Phantasms of the Body  
in Contemporary Art

*In Inhabitations* the Aargauer Kunsthaus presents works of young artists from Switzerland and abroad that centre on the body as the habitat of phantasms and fictions, desires and obsessions. The exhibition conceives of the body as a receptacle that is filled with perceptions and visions. The body serves as a projection surface, as the site of desires and the seat of sensory experiences. In art the unity of its limbs and its shell are sometimes dismantled, deformed or extended by means of various materials. This also brings into view the notion of bodies being invaded and besieged by other beings. With this theme the exhibition draws a line to the simultaneously shown works of Hans Schärer from the 1960s and 1980s to the present, thereby providing an opportunity to view the very basic subject of the body in a larger context.



---

**1. 5. – 16. 8. 2015**

Vernissage:

Donnerstag 30. 4. 2015 18 Uhr

---

**1 May – 16 Aug. 2015**

Opening:

Thursday 30 Apr. 2015 6 pm

**huber.huber**

Und plötzlich ging  
die Sonne unter

1415 war ein schicksalhaftes Jahr für den Kanton Aargau: Die Eidgenossen eroberten weite Gebiete des heutigen Aargaus. Es endeten damit die langen Jahre habsburgischer Herrschaft und eine neue politische und kulturelle Ära wurde eingeläutet. Diesem Wendepunkt in der Geschichte gedenkt der Kanton 2015 mit einem vielfältigen Vermittlungsangebot – so auch mit der Ausstellung *Und plötzlich ging die Sonne unter* des Künstlerduos huber.huber im Aargauer Kunsthaus.

Die Brüder Markus und Reto Huber haben sich in die Depots und Archive des Kantons begeben und formulieren entlang einer subjektiven Auswahl an historischen Gegenständen und Schriftstücken ihre künstlerische Sicht auf die Ereignisse von 1415. Gezielt thematisieren sie auch die dunklen Seiten der Geschichte. Sie fragen nach den Opfern, den Verletzungen oder den Kriegsgeräten, die eingesetzt wurden.

Die Ausstellung ist ein Beitrag zum kantonalen Gedenkjahr «1415 – Die Eidgenossen kommen!»

**huber.huber**

Suddenly  
the Sun Set

1415 was a fateful year for the Canton of Aargau: the Swiss confederates conquered large parts of present-day Aargau, thereby putting an end to the long years of Habsburg rule and ringing in a new political and cultural era. In 2015 the canton commemorates this turning point in its history by offering a varied educational programme, which includes an exhibition at the Aargauer Kunsthaus by the artist duo huber.huber titled *Suddenly the Sun Set*.

Having delved into the depots and archives of the canton, the two brothers Markus and Reto Huber frame their artistic take on the events of 1415 based on a subjective selection of historical objects and documents. They deliberately address the dark sides of history as well and inquire about the victims, the injuries and the articles of war that were used.

The exhibition is a contribution to the cantonal anniversary year commemorating “1415 – The Swiss Confederates Are Coming!”



---

**30. 8. – 15. 11. 2015**

Vernissage:

Samstag 29. 8. 2015 18 Uhr

## **Christian Marclay**

Der in Genf aufgewachsene und in New York und London lebende Christian Marclay (\*1955) befragt in seinem facettenreichen Werk die Schnittstellen von Kunst, Musik und Populärkultur. Als Pionier des Turntablism, Performer und Künstler ist er seit den 1980er-Jahren berühmt für seine vielseitigen, sound-basierten Collagen, Videos, Skulpturen, Maleisen und Fotografien.

Die Einzelausstellung fokussiert auf sein aktuelles Schaffen und präsentiert neue und kaum bekannte Gemälde, Papierarbeiten sowie eine überwältigende, raumaktivierende Videoanimation. Die in Aarau gezeigten Werke kreisen um die Beziehung zwischen Bild, Wort und Ton, für die er Klangmalereien aus Comics und Mangas als Ausgangsmaterial verwendet. Die daraus resultierenden «stillen» Arbeiten vergegenwärtigen, wie intensiv wir mit den Augen «hören».

Die Ausstellung wird von einem vielfältigen Programm mit Performances, musikalischen Interventionen, Gesprächen und Teezeremonien begleitet.

---

**30 Aug. – 15 Nov. 2015**

Opening:

Saturday 29 Aug. 2015 6 pm

## **Christian Marclay**

Raised in Geneva and based in New York and London, Christian Marclay (b.1955) explores the interface of art, music and popular culture in his multifaceted work. A pioneer of turntablism, performer and artist exhibiting since the 1980s, Marclay has come to prominence for his versatile approach to sound-related media, whether in collage, video, sculpture, painting or photography.

This solo exhibition focuses on his recent artistic oeuvre, presenting new and lesser known paintings and works on paper, as well as a stunning, space-activating video animation. In the works selected for Aarau, the artist addresses the relationship between image, word and sound, using onomatopoeias from comic strips and manga as his primary material. The resulting paintings, prints and works on paper, though “silent”, make us aware of how intensely we “hear” with our eyes.

The exhibition is accompanied by a varied programme of performances, musical interventions, talks and tea ceremonies.



---

Cristian Andersen  
*Heinrichstrasse* (aus der Serie: *explosions/  
or without my friends*), 1999  
Aargauer Kunsthaus, Aarau / Depositum der  
Sammlung Andreas Züst

---

**30. 8. – 15. 11. 2015**

Vernissage:

Samstag 29. 8. 2015 18 Uhr

---

**30 Aug. – 15 Nov. 2015**

Opening:

Saturday 29 Aug. 2015 6 pm

## Nachtbilder

Der Zeitspanne zwischen Sonnenuntergang und Sonnenaufgang, der Nacht, widmet sich die Ausstellung *Nachtbilder* im Aargauer Kunsthaus. Die Nacht, sinnlich, still, faszinierend und furchteinflössend zugleich, wirkt seit jeher als Motor in Philosophie, Literatur und visueller Kunst. Gemäss Plinius dem Älteren hat die Kunst ihren Ursprung im Nachzeichnen von Schattenrissen. Die Dunkelheit als wichtigste Eigenschaft der Nacht lässt die Vorstellung von Nachtbildern zunächst als paradox erscheinen, reduziert die Finsternis doch das menschliche Sehen. Die Präsentation u.a. mit Werken von Cristian Andersen (\*1974), Michael Biberstein (1948–2013), Zilla Leutenegger (\*1968) und Caspar Wolf (1735–1783) zeigt, wie Kunstschaffende aus unterschiedlichen Epochen mit der Abwesenheit von Licht umgehen und für die Situation eigene Darstellungsformen finden. Externe Leihgaben ergänzen die Sammlungsschau.

## Nocturnal Images

The timespan between sunset and sunrise, night, is the subject of the exhibition *Nocturnal Images* at the Aargauer Kunsthaus. Sensual, silent and both fascinating and forbidding, the night has always been an engine of philosophy, literature, and the visual arts. According to Pliny the Elder art began with tracing an outline around a man's shadow. Darkness as the night's main feature makes the notion of nocturnal images initially seem paradox, as it reduces man's ability to see. This presentation, which includes works by Cristian Andersen (b. 1974), Michael Biberstein (1948–2013), Zilla Leutenegger (b. 1968), and Caspar Wolf (1735–1783), shows how artists from different periods deal with the absence of light and arrive at distinct forms of representation for this situation. External loans complement the collection presentation.



---

Max Treier  
*Das Ohr*, 2013



---

**5. 12. 2015 – 10. 1. 2016**

Vernissage:

Freitag 4. 12. 2015 18 Uhr

---

**5 Dec. 2015 – 10 Jan. 2016**

Opening:

Friday 4 Dec. 2015 6 pm

## **Auswahl 15**

Aargauer Künstlerinnen  
und Künstler

Gast: Max Treier

Das Jahresende gehört traditionellerweise dem einheimischen Kunstschaffen. Die *Auswahl 15* wird in partnerschaftlicher Zusammenarbeit vom Aargauer Kunsthaus und dem Aargauer Kuratorium präsentiert. Sie vereint die neusten Werke von Aargauer Künstlerinnen und Künstlern und ermöglicht einen reichen Einblick in das aktuelle und vielschichtige Kunstschaffen im Kanton. Zwei fachkundige Jurys, eine seitens des Aargauer Kunsthauses und eine seitens des Aargauer Kuratoriums, beurteilen jeweils im Herbst die (meist) rund 200 eingegangenen Dossiers.

Das Aargauer Kuratorium vergibt in Rahmen der Ausstellung die Werkbeiträge im Bereich bildende Kunst. Gleichzeitig verleiht die Neue Aargauer Bank ihren alljährlichen Förderpreis an eine junge Künstlerin oder einen jungen Künstler.

## **Auswahl 15**

Aargau Artists

Guest: Max Treier

The end of the year is traditionally reserved for local art. A cooperation between the Aargauer Kunsthaus and the Aargauer Kuratorium, *Auswahl 15* assembles recent works by Aargau artists, thereby offering a wide-ranging survey of current artistic practices in the Canton of Aargau. Every fall, two expert juries, one on behalf of the Aargauer Kunsthaus and the other on behalf of the Aargauer Kuratorium, judge the usually (about) 200 files that are submitted.

As part of the exhibition, the Aargauer Kuratorium awards its grants for work in the visual arts. At the same time the Neue Aargauer Bank presents its annual advancement award to a young artist.



---

CARAVAN 2/2014:  
Eva-Fiore Kovacovsky

---

CARAVAN – Ausstellungsreihe  
für junge Kunst

CARAVAN bietet dem Publikum des Aargauer Kunsthauses Begegnungen mit der jungen Schweizer Kunstszene und damit die Gelegenheit, noch nicht etablierte Positionen zu entdecken. Der Name CARAVAN ist Programm: Kunstschaffende bespielen mehrmals pro Jahr verschiedene Räume des Hauses. Diese «mobilen Interventionen» treten in einen Dialog mit dem Gebäude, mit der Sammlung und dem Programm des Kunsthauses und erschliessen dem Publikum so neue Sichtweisen. Bewusst wurde kein abgeschlossener Projektraum für junge Kunst eingerichtet, da eine Verflechtung von jungen Positionen mit den übrigen Aktivitäten des Kunsthauses entstehen soll. CARAVAN macht Halt an immer wieder anderen, vielleicht überraschenden Orten im Haus. Bisher wurden u.a. Ana Strika, Omar Alessandro, Nathalie Bissig, Augustin Rebetez, Karin Lehmann, David Berweger und Matthias Wyss in dieser Reihe präsentiert.

---

CARAVAN 1/2015: Bertold Stallmach  
24.1. – 12.4.2015

CARAVAN 2/2015  
1.5. – 16.8.2015

CARAVAN 3/2015  
30.8. – 15.11.2015

---

CARAVAN – Series of Exhibitions  
of Young Art

CARAVAN allows visitors to the Aargauer Kunsthaus to encounter young Swiss artists and discover novel, as yet unestablished artistic practices. The exhibition series' name is programmatic: several times a year, artists are given various museum galleries to work with. These "mobile interventions" engage in a discourse with the museum's building, collection and programme, thereby opening up new modes of seeing for the public. Rather than creating a self-contained project space for recent art, the series promotes a link-up of current artistic practices with everything else the museum has to offer. CARAVAN stops at varying and at times surprising locations in the Aargauer Kunsthaus. Artists previously presented in this exhibition series include Ana Strika, Omar Alessandro, Nathalie Bissig, Augustin Rebetez, Karin Lehmann, David Berweger, and Matthias Wyss.

---

CARAVAN 1/2015: Bertold Stallmach  
24 Jan. – 12 Apr. 2015

CARAVAN 2/2015  
1 May – 16 Aug. 2015

CARAVAN 3/2015  
30 Aug. – 15 Nov. 2015





---

**\*Aargauer Kunsthaus**

---

**Über uns**  
About us



1



3



2

- 
- 1 Aargauer Kunsthaus, Eingang und Fassade
  - 2 Aargauer Kunsthaus «by night» mit Kunst am Bau von Rémy Zaugg
  - 3 Aargauer Kunsthaus, Foyer und Wendeltreppe

---

## Das Aargauer Kunsthhaus

Das Aargauer Kunsthhaus zählt zu den wichtigsten Kunstmuseen der Schweiz. Seine Ausstrahlung beruht auf dem Ausstellungsprogramm und der herausragenden Sammlung an Schweizer Kunst mit Werken vom 18. Jh. bis in die Gegenwart. Jährlich werden rund zehn Sonderausstellungen von nationaler und internationaler Bedeutung präsentiert. Ein besonderes Augenmerk gilt der Gegenwartskunst. Durch ein innovatives und breites Vermittlungsangebot fördert das Aargauer Kunsthhaus den Zugang zur bildenden Kunst und bietet Raum für eine differenzierte wie auch lustvolle Auseinandersetzung.

1959 erbaut, wurde das Aargauer Kunsthhaus 2003 mit dem einzigartigen Erweiterungsbau der renommierten Architekten Herzog&de Meuron und dem Künstler Rémy Zaugg neu eröffnet. Seither stehen 3000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche zur Verfügung. Im Foyer befinden sich das Kunsthhaus Café und eine Kunstbuchhandlung, im Untergeschoss eine Handbibliothek und das Atelier der Kunstvermittlung.

Das Aargauer Kunsthhaus ist eine Public-Private-Partnership und die Institution wird vom Kanton Aargau und vom Aargauischen Kunstverein getragen.

---

## The Aargauer Kunsthhaus

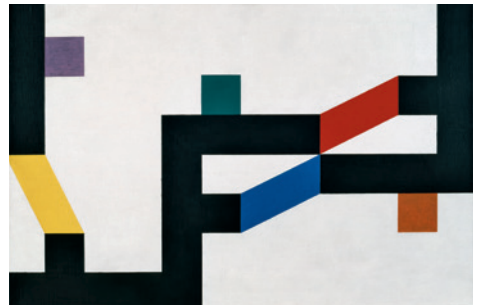
The Aargauer Kunsthhaus ranks among Switzerland's leading art museums. It derives its appeal in particular from its exhibition programme and its outstanding holdings of Swiss art from the 18th century to the present. Each year, the Kunsthhaus presents about ten special exhibitions, showcasing major national and international artistic approaches with a particular focus on contemporary art. An innovative, wide-ranging art education programme serves to foster public appreciation of art, providing opportunities for nuanced reflection as well as exciting encounters.

Built in 1959, the Aargauer Kunsthhaus was reopened in 2003 following the completion of a unique extension building designed by the renowned office of Herzog&de Meuron Architects in collaboration with the artist Rémy Zaugg. With the extension, the museum now boasts 3000 square metres of exhibition space. The lobby houses the Kunsthhaus Café and a bookstore, while a reference library and the studio of the art education are located in the basement.

The Aargauer Kunsthhaus is a public-private partnership funded by the Canton of Aargau and the Aargau Art Association.



1



2



3

- 
- 1 Franz Gertsch, *Kranenburg*, 1970  
Aargauer Kunsthaut, Aarau
  - 2 Camille Graeser, *Konstruktion mit sechs Farbakzenten*, 1949  
Aargauer Kunsthaut, Aarau/Schenkung der Camille Graeser-Stiftung
  - 3 Giovanni Giacometti, *Sera d'autunno (Herbstabend)*, 1903  
Eigentum der Schweizerischen Eidgenossenschaft, Bundesamt für Kultur, Bern/  
Dauerleihgabe im Aargauer Kunsthaut, Aarau



---

## Die Sammlung

Das Aargauer Kunsthaus verfügt über die schönste und umfassendste öffentliche Sammlung mit Schweizer Kunst vom 18. Jahrhundert bis in die unmittelbare Gegenwart. Schwerpunkte bilden Werkgruppen von Caspar Wolf, Johann Heinrich Füssli, Arnold Böcklin sowie die Landschaftsmalerei des 19. Jahrhunderts. Die Moderne ist mit wichtigen Werken von Ferdinand Hodler und Cuno Amiet vertreten. Weiter spannt die Sammlung den Bogen über Ernst Ludwig Kirchner und die Schweizer Expressionisten bis zu den Zürcher Konkreten wie Max Bill, Sophie Taeuber-Arp und Hans Arp. Die abstrakte Kunst der Nachkriegszeit ist ebenso vertreten wie der künstlerische Aufbruch der 1960er-Jahre. Wichtige Ankäufe von Werken zeitgenössischer Künstlerinnen und Künstler, beispielsweise Silvie Defraoui, Thomas Hirschhorn, Bruno Jakob, Mai-Thu Perret, Ugo Rondinone und Shirana Shahbazi führen diese Sammlungstradition weiter.

Thematische Sammlungsausstellungen und die regelmässig wechselnden Präsentationen der Bestände ermöglichen anregende Dialoge und eröffnen immer wieder neue Blickwinkel. Als Leihgaben reisen die Werke regelmässig auch in andere Museen und an Ausstellungen in aller Welt.

---

## The Collection

The Aargauer Kunsthaus is home to the most beautiful and comprehensive public collection of Swiss art from the 18th century up to the present. Focal points of the collection are bodies of work by Caspar Wolf, Johann Heinrich Füssli, Arnold Böcklin and 19th century landscape painting. Early Modernism is represented by major works of Ferdinand Hodler and Cuno Amiet. From these, the collection traces an arc through Ernst Ludwig Kirchner and the Swiss expressionists to the exponents of Zurich concrete art, such as Max Bill, Sophie Taeuber-Arp and Hans Arp. Post-war abstract art and the new artistic departures of the 1960s are likewise covered. Important acquisitions of works by contemporary artists such as Silvie Defraoui, Thomas Hirschhorn, Bruno Jakob, Mai-Thu Perret, Ugo Rondinone and Shirana Shahbazi continue this collecting tradition.

Themed presentations of works from the collection and regularly reconfigured exhibitions of the museum's holdings allow for stimulating dialogues and keep opening up new perspectives. Works of art travel regularly as loans to other museums and exhibitions throughout the world.



1



2



3

- 
- 1 Bruno Ganz liest Liebesgeschichten von Robert Walser, 4. 6. 2014
  - 2 Performance «Sophie tanzte und träumte» von Nelly Bütikofer
  - 3 Führung in der Ausstellung *Robert Walser*

---

## Führungen und Veranstaltungen

Unser vielseitiges Angebot an Führungen und Veranstaltungen bringt Ihnen die Kunst näher und verschafft inspirierende Momente.

---

**Öffentliche Führungen**  
**Donnerstag 18.30 Uhr und Sonntag 11 Uhr**

---

**Rundgang am Nachmittag**  
**Erster Mittwoch des Monats 15 Uhr**  
anschliessend Kaffee und Kuchen

---

**Bild des Monats**  
Bildbetrachtung zu ausgewählten Werken aus der Sammlung  
**Dienstag 12.15 – 12.45 Uhr**

---

**Private Führungen**  
in Deutsch, Englisch, Französisch und Italienisch  
Information und Anmeldung:  
Doris Huber T +41 (0)62 835 23 39  
doris.huber@ag.ch

---

**Sonderveranstaltungen**  
Künstlergespräche, Buchpräsentationen, Performances, Lesungen u.a. finden regelmässig im Rahmen der aktuellen Sonderausstellungen statt.

---

**Internationaler Museumstag**  
**Sonntag 17. 5. 2015 11 – 16 Uhr**  
**Motto: Lebendige Traditionen**

---

Aktuelles Programm siehe auf unserer Website [www.aargauerkunsthhaus.ch/de/veranstaltungen](http://www.aargauerkunsthhaus.ch/de/veranstaltungen) oder im Ausstellungsflyer.

---

## Guided Tours and Events

We offer a variety of guided tours and events that foster an appreciation of the art and provide inspiring moments.

---

**Guided Tours**  
**Thursday 6.30 pm and Sunday 11 am**

---

**Afternoon Tour**  
**First Wednesday of the month 3 pm**  
with coffee and cake afterwards

---

**Artwork of the Month**  
Viewing selected works from the collection  
**Tuesday 12.15 – 12.45 pm**

---

**Private Tours**  
in German, English, French and Italian  
Information and registration:  
Doris Huber T +41 (0)62 835 23 39  
doris.huber@ag.ch

---

**Special Events**  
Artist's talks, book presentations, performances, lectures, etc. take place regularly in conjunction with current special exhibitions.

---

**International Museum Day**  
**Sunday 17 May 2015 11 am – 4 pm**  
**Motto: Living Traditions**

---

For the current information please visit our website [www.aargauerkunsthhaus.ch/en/events](http://www.aargauerkunsthhaus.ch/en/events), or refer to the exhibition flyer.



1



2



3

- 
- 1 Kunst-Workshop «/ See!» mit einer Schulklasse in der Sammlung
  - 2 Familiensonntag in der Ausstellung *Dieter Meier*, 10. 11. 2013
  - 3 Künstlergespräch mit San Keller und einer Kantonsschulklasse zu *Docking Station*, Okt. 2014

---

## Kunstvermittlung

Die Kunstvermittlung eröffnet neue Zugänge zur Kunst und passt das Angebot kontinuierlich den Bedürfnissen der Besuchenden an. Nebst interaktiven Führungen durch die Ausstellungen geschieht die Annäherung an die Werke über die eigene gestalterische Auseinandersetzung. Das vielseitige Programm richtet sich an Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

Zusätzlich zu den etablierten Veranstaltungen wie *Offenes Atelier* und *Kunst-Ausflug*, haben sich neuer *Kunst-Geburtstag*, der *Familien-sonntag*, der *Nuggi-Träff* und das *Rendez-vous* bewährt.

Neue Schwerpunkte setzt die Kunstvermittlung im weiteren Ausbau von Angeboten in englischer Sprache; für Schulen mit der dialogischen Führung *In Dialogue* und für Erwachsene mit der Veranstaltung *Talk & Tea*. Weiterhin ein Anliegen bleibt die Weiterentwicklung der barrierefreien Kunstvermittlung für Menschen mit Beeinträchtigungen.

---

Das aktuelle Angebot ist auf der Website [www.aargauerkunsthhaus.ch/de/kunstvermittlung](http://www.aargauerkunsthhaus.ch/de/kunstvermittlung) oder im aktuellen Programm der Kunstvermittlung aufgeführt.

Information und Anmeldung:  
Silja Burch T +41 (0)62 835 23 31  
[kunstvermittlung@ag.ch](mailto:kunstvermittlung@ag.ch)

---

## Art Education

Art education opens up new avenues to art and its programme is continuously adapted to the needs of visitors. In addition to interactive guided tours of the exhibitions, art is approached through a person's individual, creative involvement. The varied art education programme is aimed at schools, children, adolescents and adults.

In addition to established events, such as *Open Studio* and *Art Excursion*, the new formats of *Art Birthday*, *Family Sunday*, *Binky Meeting*, and *Rendez-vous* have proved successful.

A new art education priority is to expand the English-language programme: with the dialogic guided tour *In Dialogue* for schools and with the *Talk & Tea* event for adults. The development of accessible art education for people with disabilities also remains a concern.

---

Our current programme can be viewed on our website at [www.aargauerkunsthhaus.ch/en/art-education](http://www.aargauerkunsthhaus.ch/en/art-education) and is also listed in the most recent programme of the art education department.

Information and reservations:  
Silja Burch T +41 (0)62 835 23 31  
[kunstvermittlung@ag.ch](mailto:kunstvermittlung@ag.ch)



---

Verschiedene Anlässe im Aargauer Kunsthaus

---

## Ihr Anlass im Aargauer Kunsthaus

Sie planen einen Kundenanlass oder ein Familienfest? Wir bieten ein einzigartiges Ambiente für ein besonderes Treffen am Puls der Kunst.

Mit einer fachkundigen Führung erleben Sie und Ihre Gäste überraschende und bereichernde Begegnungen in unseren spannenden Ausstellungen. Auf Wunsch organisieren wir einen Apéro oder ein Essen nach Ihren Vorstellungen in unserem attraktiven Foyer, zusammen mit unserem Cateringpartner, Thommen Gastronomie.

Die Firmenmitglieder des Aargauischen Kunstvereins, Gönner und Sponsoren geniessen das Privileg, das Foyer für einen Kunden- oder Firmenanlass zu mieten. Informationen zu Mitgliedschaften finden Sie auf den nachfolgenden Seiten sowie auf unserer Website.

Gerne unterstützen wir Sie bei der Organisation Ihrer privaten Führung oder Ihres Anlasses.

---

## Your Event at the Aargauer Kunsthaus

Are you planning a company event or a family party? We offer a unique, cutting-edge setting for a special gathering.

An expert-guided tour will provide you and your guests with surprising and enriching experiences in our exciting art exhibitions. Upon request we organize – in conjunction with our catering partner, Thommen Gastronomie – a reception or dinner of your choice in our attractive foyer.

Corporate members of the Aargau Art Association as well as patrons and sponsors enjoy the privilege of being able to rent the foyer for a customer or company event. For membership information please refer to the following pages or visit our website.

We will be happy to support you in organizing your private guided tour or event.



1



2



3

- 
- 1 Der Kunstverein auf der Kunstreise im Museum Folkwang, Essen, 29. 3. 2014; Empfang durch Direktor Tobia Bezzola
  - 2 Junioren skizzieren in der *Kunst-Pirsch* die Vögel von Ugo Rondinone
  - 3 Preview für die Mitglieder des Aargauischen Kunstvereins



---

## Der Aargauische Kunstverein

Der Aargauische Kunstverein, 1860 gegründet, zählt zu den grössten und engagiertesten Kunstvereinen der Schweiz. Die rund 2 700 Mitglieder ermöglichen ein ambitioniertes Ausstellungs- und Veranstaltungsprogramm und sichern mit ihrem Beitrag dessen Vielfalt und Qualität. Dieses Engagement ist wesentlich für das Kunsthhaus und lohnt sich für die Mitglieder, denn sie kommen in den Genuss vieler Vorteile. Deshalb: Schliessen Sie eine Freundschaft mit der Kunst und werden Sie Mitglied!

---

Informationen und Anmeldung:  
Verena Reisinger T +41 (0)62 835 23 20  
verena.reisinger@ag.ch

## Der Junior-Kunstverein

Im Jahr 2010 als erster Junior-Kunstverein der Schweiz gegründet, zählt er bereits 300 junge Kunstfans. Für die Vereinsmitglieder (0–20 Jahre) wird ein spezielles Programm angeboten. Die Mitglieder erhalten die Veranstaltungshinweise per Newsletter. Auf Facebook finden sich Fotos, Videos und viele weitere Informationen.

---

Informationen und Anmeldung:  
Silja Burch T +41 (0)62 835 23 31  
kunstvermittlung@ag.ch

---

## The Aargau Art Association

Founded in 1860, the Aargau Art Association is one of the largest and most active art associations in Switzerland. Its roughly 2 700 members enable the Aargauer Kunsthhaus to put together an ambitious exhibition and event programme, with membership fees ensuring its quality and diversity. For the Kunsthhaus, this commitment is crucial, and it is worthwhile for members, too, as they enjoy numerous benefits. So strike up a friendship with the arts and become a member!

---

Information and registration:  
Verena Reisinger T +41(0)62 835 23 20  
verena.reisinger@ag.ch

## The Junior Art Association

Established in 2010 as the first association of its kind in Switzerland, our Junior Art Association already boasts a membership of 300 young art enthusiasts. The association offers a special programme for its members (ages 0 to 20). Members receive announcements of events by newsletter. Photos, videos and lots of other information can be found on Facebook.

---

Information and registration:  
Silja Burch T +41 (0)62 835 23 31  
kunstvermittlung@ag.ch



1



2



3

- 
- 1 Anlass der Gönner in der Ausstellung *Dieter Meier. In Conversation*, 29.8.2013
  - 2 Atelier-Besuch der Gönner bei Beat Zoderer, Baden
  - 3 Ausstellung *Sophie Taeuber-Arp. Heute ist Morgen*

---

## Die Gönner

Die Gönner des Aargauer Kunsthauses engagieren sich in besonderem Masse für das Ausstellungsprogramm. Mit ihrem grosszügigen Beitrag ermöglichen sie Ausstellungen, die den guten Namen des Aargauer Kunsthauses stärken und ein regionales, nationales und internationales Publikum begeistern.

Unsere Gönner geniessen alle Vorteile der regulären Kunstvereinsmitgliedschaft und profitieren zusätzlich von besonderen Angeboten wie zum Beispiel einem exklusiven Blick hinter die Kulissen des Aargauer Kunsthauses, Einladungen zu Besuchen anderer Kulturinstitutionen, zu Atelierbesuchen und zu exklusiven Previews. Sowohl Privatpersonen wie Firmen können Gönner des Aargauer Kunsthauses werden.

---

## The Patrons

Patrons of the Aargauer Kunsthaus are especially committed to the exhibition programme, with their generous support making possible exhibitions that bolster the good reputation of the Aargauer Kunsthaus and arouse the interest of a regional, national and international public.

In addition to enjoying all the advantages of regular membership in the Aargau Art Association, our patrons are offered special opportunities such as taking an exclusive look behind the scenes of the Aargauer Kunsthaus or receiving invitations to visit other cultural institutions, artists' studios, and exclusive previews. Both individuals and corporations can become patrons of the Aargauer Kunsthaus.



1



2



3

- 
- 1 *Vox Populi Switzerland*, Fiona Tan, Aargauer Kunsthaus / Ankauf mit Beitrag der Freunde
  - 2 Caspar Wolf, *Blick von der Kreuzegg über die Grimsepasshöhe mit dem Totensee auf den Rhonegletscher, die Gerstenhörner, den Dammastock und das Furkahorn im Hintergrund*, 1777/79  
Aargauer Kunsthaus / Schenkung der Freunde der Aargauischen Kunstsammlung
  - 3 Die Freunde im Skulpturenpark Wuppertal, Juni 2014

---

## Die Freunde der Aargauischen Kunstsammlung

Der Verein der Freunde der Aargauischen Kunstsammlung wurde 1944 mit dem Ziel gegründet, die Sammlung des Aargauer Kunsthhauses durch besondere Ankäufe zu bereichern. Mit grosszügigen Beiträgen der Mitglieder konnten namhafte Werke erworben werden, die heute zu den Herzstücken der Aargauischen Kunstsammlung gehören, u. a. von Max Bill, Johann Heinrich Füssli, Paul Klee, Markus Raetz, Shirana Shahbazi, Félix Vallotton, Caspar Wolf und Rémy Zaugg.

Die Ankäufe des Vereins werden dem Aargauischen Kunstverein geschenkt. Da die öffentlichen Gelder begrenzt sind, kommt dem privaten Engagement des Vereins der Freunde der Aargauischen Kunstsammlung eine besondere Bedeutung zu. Exklusive Anlässe mit Sammlerinnen und Sammler oder Künstlerinnen und Künstler, Kunstreisen oder Besuche von ausgewählten Sammlungen gehören zu den besonderen Angeboten, von denen die Mitglieder des Vereins der Freunde profitieren.

---

Informationen und Anmeldung:  
Verena Reisinger T +41 (0)62 835 23 30  
verena.reisinger@ag.ch

---

## The Friends of the Aargau Art Collection

The Association of Friends of the Aargau Art Collection was founded in 1944 with the purpose of enriching the collection through special acquisitions. Generous membership fees have allowed for the acquisition of notable works that, today, are among the centrepieces of the Aargau Art Collection, including works by Max Bill, Johann Heinrich Füssli, Paul Klee, Markus Raetz, Shirana Shahbazi, Félix Vallotton, Caspar Wolf and Rémy Zaugg.

The association's purchases are donated to the Aargau Art Association. The fact that public funding is limited makes the private commitment of the Association of Friends of the Aargau Art Collection all the more important. Exclusive events involving collectors or artists, art travels and viewings of selected art collections are among the special offers available to members of The Association of Friends.

---

Information and registration:  
Verena Reisinger T +41 (0)62 835 23 30  
verena.reisinger@ag.ch

## Allgemeine Information

---

### Öffnungszeiten

Kunsthaus und Café

Di – So 10 – 17 Uhr, Do 10 – 20 Uhr

Reservationen Café: T +41 (0)62 835 23 37

---

### Öffnungszeiten Feiertage

An den Feiertagen bleibt das Kunsthaus mehrheitlich offen. Bitte beachten Sie jeweils die Informationen auf unserer Website [www.aargauerkunsthaus.ch](http://www.aargauerkunsthaus.ch).

---

### Eintritt

Erwachsene CHF 15.–

Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre gratis

Personen in Ausbildung bis 26 Jahre CHF 10.–

Gruppentarif (ab 10 Personen) CHF 10.–  
pro Person

Das Aargauer Kunsthaus ist rollstuhlgängig.  
Das Fotografieren ist in den Ausstellungsräumen nicht erlaubt.

---

### Aktuelle Informationen

Das aktuelle Programm mit allen Ausstellungen und Veranstaltungen finden Sie auf unserer Website [www.aargauerkunsthaus.ch](http://www.aargauerkunsthaus.ch).

Gerne informieren wir Sie mit unserem Newsletter regelmässig über das aktuelle Programm.  
Anmeldung: [www.aargauerkunsthaus.ch](http://www.aargauerkunsthaus.ch)

---

### Eingeladen

Vom 1. April 2015 bis 31. März 2016 lädt der Kanton Aargau Jugendliche und die Jugendarbeit ein, die vielfältigen Angebote in Museen, Schlössern und Ausstellungen zu entdecken. Alle Beteiligten erhalten kostenlosen Eintritt und Vergünstigung auf das Vermittlungsangebot. Mehr Informationen: [www.eingeladen.ch](http://www.eingeladen.ch)

## General Information

---

### Opening hours

Kunsthaus and Café

Tue – Sun 10 am – 5 pm, Thu 10 am – 8 pm

Reservations Café: T +41 (0)62 835 23 37

---

### Holiday opening hours

The Kunsthaus is open on most holidays.

Please refer to the updated information on our website [www.aargauerkunsthaus.ch](http://www.aargauerkunsthaus.ch).

---

### Admission

Adults CHF 15.–

Children and youths age 16 and under free

Students age 26 and under CHF 10.–

Group rate (groups of 10 or more) CHF 10.–  
per person

The Aargauer Kunsthaus is accessible to wheelchair users. Cameras are not allowed in the museum's galleries.

---

### Up-to-date information

The current programme including all exhibitions and events is available on our website [www.aargauerkunsthaus.ch](http://www.aargauerkunsthaus.ch).

We will be happy to regularly update you on events through our newsletter.

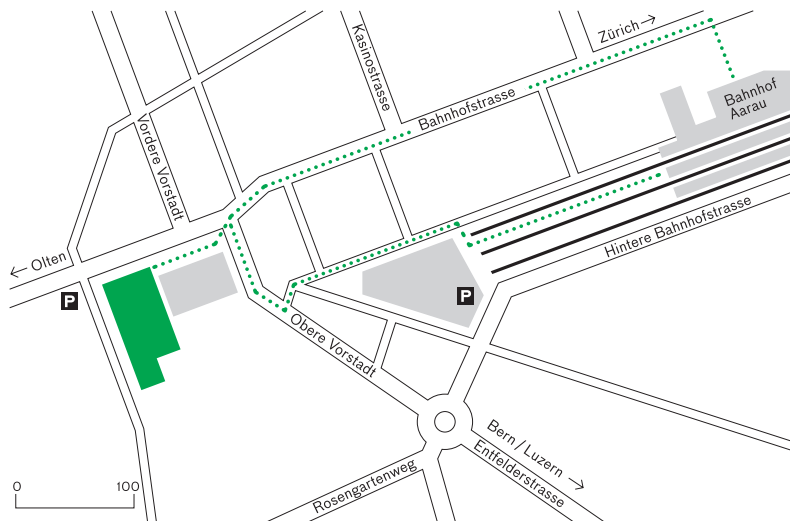
Registration: [www.aargauerkunsthaus.ch](http://www.aargauerkunsthaus.ch)

---

### Invited

From 1 April 2015 until 31 March 2016 the Canton of Aargau invites youths and youth work organisations to discover the varied offerings of castles, palaces, and exhibitions. All participants receive free admission and financial support on the educational programme.

For additional information: [www.eingeladen.ch](http://www.eingeladen.ch)



### Wegbeschreibung

Aarau liegt zwischen Zürich, Basel und Bern und ist mit den öffentlichen Verkehrsmitteln problemlos erreichbar; Schnellzüge ab Zürich und Bern halbstündlich (Zürich 30 Min., Bern 40 Min.), ab Basel viertelstündlich (30 Min.). Vom Bahnhof sind es fünf Minuten zu Fuss den Geleisen entlang oder auf der Bahnhofstrasse in Richtung Olten.

### Facebook und Twitter

Werden Sie Fan vom Aargauer Kunsthaus auf Facebook und folgen Sie uns auf Twitter.



Die Trägerschaft A Public Private Partnership



### \*Aargauischer Kunstverein

Hauptsponsor Main Sponsor



### How to get to us

Aarau is located between Zurich, Basel and Berne and easily reached by public transport. By train: fast trains from Zurich and Berne every half-hour (from Zurich 30 mins., from Berne 40 mins.), and from Basel every 15 minutes (30 mins.). Five minutes' walk from the railway station, along the tracks or down Bahnhofstrasse in the direction of Olten.

### Facebook and Twitter

Become a fan of the Aargauer Kunsthaus on Facebook and follow us on Twitter.



Partner und Sponsoren Partners and Sponsors

STADT AARAU



### ERNST GÖHNER STIFTUNG

**SWISSLOS**  
Kanton Aargau

**GEDENKEN 1415**  
Die Eidgenossen kommen!

---

**\*Aargauer Kunsthaus**

Aargauerplatz, CH-5001 Aarau

Schweiz / Switzerland

T+41 (0)62 835 23 30

F+41 (0)62 835 23 29

[kunsthhaus@ag.ch](mailto:kunsthhaus@ag.ch)

[www.aargauerkunsthhaus.ch](http://www.aargauerkunsthhaus.ch)

---

Titelseite: Christian Marclay, *Poom*, 2006  
Courtesy Paula Cooper Gallery, New York  
Rückseite: Aargauer Kunsthaus mit Blick in  
den Innenhof und zur Aarau Altstadt